

ORGANIZACIÓN MUNDIAL DEL COMERCIO

RESTRICTED

WT/ACC/PAN/5

19 de junio de 1995

(95-1632)

Original: español/
inglés

ADHESIÓN DE PANAMÁ

Comunicación de Panamá

Se ha recibido de la Misión Permanente de Panamá la siguiente comunicación.

La Misión Permanente de Panamá ante la OMC tiene el honor de remitir los siguientes documentos en el contexto de la adhesión de Panamá a la Organización Mundial del Comercio:

- Respuestas de Panamá a las preguntas presentadas por los Miembros;
 - Cuadros relativos a los productos sujetos actualmente en Panamá a medidas no arancelarias;
 - Régimen panameño de propiedad intelectual;
 - Proyecto de ley sobre valoración a efectos aduaneros.
- _____

A continuación se reproducen los textos mencionados.

PROCESO DE ADHESIÓN DE PANAMÁ AL GATT/OMC

Respuestas a las preguntas

Pregunta

Precisar las diferencias de los diversos términos utilizados para referirse a los proyectos legislativos que nos han presentado.

Respuesta

A fin de aclarar esta cuestión definiremos las siguientes expresiones:

- 1) Anteproyecto de ley: Texto legislativo preliminar a cargo de técnicos o especialistas en determinadas materias, que constituye la base para la elaboración de la legislación. Se aplica a la labor específica o general llevada a cabo con respecto a un tema determinado y se utiliza para la elaboración de un proyecto de ley.
- 2) Proyecto de ley: Se refiere a una iniciativa legislativa emanada del Poder Ejecutivo. El Gabinete aprueba el proyecto y lo remite a la Asamblea Legislativa. Para que se convierta en ley, el proyecto debe ser aprobado por la Asamblea Legislativa en primero, segundo y tercer debate.
- 3) Proyecto de Decreto de Gabinete: Es un proyecto de decreto presentado por uno o varios miembros del Gabinete para su aprobación por el Consejo de Gabinete. Cuando éste aprueba el proyecto de decreto, éste se convierte en Decreto de Gabinete.

Consolidaciones arancelarias en materia de aranceles mixtos:

Pregunta

Interpretamos, a partir de declaraciones formuladas en la reunión del Grupo de Trabajo celebrada en Ginebra durante el presente mes, que Panamá está dispuesto a convertir sus aranceles en impuestos simples *ad valorem* y a consolidar estos impuestos. ¿Es esto correcto?

Respuesta

Sí, Panamá consolidará los aranceles en impuestos simples *ad valorem*.

Pregunta

Estamos examinando el cuadro sobre aplicación del ITBM y acogemos con satisfacción las seguridades ofrecidas por Panamá de que este impuesto de valor añadido se aplica tanto a los artículos nacionales como a los importados, y de que existen para ambos las mismas excepciones.

¿Qué clases de productos están exentos?

Respuesta

Se respondió a esta pregunta en la respuesta dada a la pregunta N° 117 de los Estados Unidos en el documento L/7426: "Por favor informe al Grupo de Trabajo las excepciones a este impuesto

listado en los párrafos 7 y 8 del artículo 1507 V) del Código Fiscal de Panamá", respuesta que transcribimos a continuación:

El párrafo 7 indica que no causarán el impuesto:

- a) las transmisiones de bienes *mortis causa*, a título gratuito o por acto entre vivos ya gravadas con el Impuesto sobre Asignaciones Hereditarias y Donaciones;
- b) las transmisiones en capitulaciones matrimoniales, aportes o división de bienes conyugales;
- c) la expropiación y ventas que haga el Estado salvo las que efectúen las empresas industriales y comerciales del mismo;
- d) las adjudicaciones de bienes dentro de cualesquiera juicios ordinarios o especiales, incluyendo los juicios de división de bienes;
- e) las transferencias de documentos negociables y de títulos y valores en general.

El párrafo 9 indica que están exentos del impuesto:

- a) Las ventas que los productores agrícolas, avícolas, pecuarios y otros productores similares realicen de sus respectivos productos en estado natural y de los que se hayan sometido solamente a un proceso de engorde, matanza o refrigeración;
- b) Las ventas que realicen los pescadores y cazadores de sus productos en estado natural o sometidos solamente a un proceso de refrigeración o congelación;
- c) Las exportaciones y reexportaciones de bienes;
- d) Las transferencias que se realicen a la Comisión del Canal de Panamá, o a las Fuerzas de los Estados Unidos, según estas entidades son definidas por el Tratado del Canal de Panamá de 7 de septiembre de 1977 y sus Acuerdos Conexos;
- e) Las transferencias de bienes corporales muebles que se realicen en las Zonas Libres habilitadas en la República de Panamá;
- f) Las operaciones que afecten a bienes corporales muebles que se encuentren en recintos aduaneros y almacenes de depósito cuyo dominio se transfiera mediante endoso de documentos;
- g) Las transferencias de bebidas gaseosas ya gravadas por el Impuesto de Bebidas Gaseosas;
- h) Las importaciones y transferencias de combustibles, lubricantes y productos conexos especificados en las siguientes partidas del Arancel de Importación: 313-01-01, 313-01-01A, 313-01-01B, 313-01-01C, 313-01-02, 313-01-03, 313-01-04, 313-01-05, 313-02-00, 313-03-01, 313-03-02, 313-03-99, 313-04-01, 313-04-02, 313-09-00, 314-01-00, 314-02-00;
- i) Las importaciones y transferencias de productos alimenticios;

- j) Las importaciones y transferencias de productos medicinales y farmacéuticos especificados en el Grupo 541 del Arancel de Importación;
- k) Las importaciones y transferencias de los siguientes productos:
 - 1. Los abonos manufacturados incluidos en las partidas arancelarias vigentes: 271-01-00; 271-02-00; 271-03-00; 271-04-00; 561-01-00; 561-02-00; 561-03-00 y 561-09-00;
 - 2. Los insecticidas, fungicidas, herbicidas, desinfectantes y similares, utilizados en la agricultura y ganadería incluidos en las partidas arancelarias vigentes: 599-02-01 y 599-02-02;
 - 3. Todas las semillas utilizadas en la agricultura;
 - 4. Alambres de púas especificados en el Arancel 699-05-01.
 - 5. Las herramientas de mano utilizadas en la agricultura, tales como: machete, azadón, coas, pala-coa, chuzo.

Pregunta

Consideramos, no obstante, que el impuesto de timbre fiscal y el impuesto de lucha antituberculosa se aplican exclusivamente a las importaciones. ¿Cómo se propone Panamá tratar estos gravámenes en el contexto de sus obligaciones en el marco de la OMC?

Respuesta

En el momento de la adhesión, Panamá suprimirá el impuesto de timbres al consumo, el impuesto de lucha antituberculosa y todos los restantes recargos que se aplican actualmente sólo a las importaciones, según se declara en el proyecto de ley mediante el cual se modifican algunos artículos del Código Fiscal. Un ejemplar de este proyecto de ley se ha remitido ya al Gobierno de los Estados Unidos.

Pregunta

Seguimos interesados en obtener: a) una lista de todos los impuestos y gravámenes aplicados a las importaciones, y b) una lista de los que se aplican sólo a las importaciones, con sus niveles de aplicación respectivos.

Respuesta

- a) La lista de todos los impuestos y gravámenes aplicados a las importaciones es la siguiente:
 - El impuesto a la importación.
 - Los timbres y derechos relacionados con la tramitación de los documentos de importación:
 - timbre sobre cada bulto, dos centésimos (0,02 cts.) por bulto;

- timbre de paz y seguridad social, 20 centésimos (0,20 cts.) por cada ejemplar de declaración-liquidación de aduana;
- la tasa de costos administrativos consulares (TCAC), calculada sobre el valor f.o.b., con arreglo a la siguiente escala:

Hasta 100 dólares	Exento
101 a 1.000 dólares	10 dólares
1.001 a 5.000 dólares	20 dólares
5.001 a 10.000 dólares	30 dólares
10.001 a 50.000 dólares	40 dólares
50.001 a 100.000 dólares	50 dólares
Más de 100.000 dólares	75 dólares
- Timbre fiscal, 1 dólar por cada ejemplar de declaración-liquidación de aduana.
- Impuesto a la transferencia de bienes corporales muebles (ITBM), 5 por ciento sobre el valor c.i.f. más otros impuestos y timbres.

Lo antes mencionado se refiere a todas las clases de importaciones, con excepción de la importación de licores, a los que se aplican los siguientes impuestos adicionales:

	<u>Nombre</u>	<u>Arancel</u>
a)	Timbre de lucha antituberculosa	0,06 cts. a 0,21 cts. por litro
b)	Timbres y derechos relacionados con la tramitación de documentos de importación:	
-	Timbre de paz y seguridad social	0,02 cts. por botella
c)	Timbres al consumo doméstico: estos timbres son exigibles con arreglo al nivel de contenido de la botella o envase (la cerveza y algunos vinos están exentos).	
-	envases con una capacidad de 100 c.c. o menos	Deben llevar timbres de 20 centésimos (0,20 cts)
-	envases con una capacidad superior a 100 c.c. y que no superen los 900 c.c.	Deben llevar timbres de 2,50 dólares (\$2,50)
-	envases con capacidad superior a 900 c.c. y que no superen los 1.800 c.c.	Deben llevar timbres de 3,50 dólares (\$3,50)
-	envases con capacidad superior a 1.800 c.c.	Deben llevar timbres por un valor de 4,50 dólares (\$4,50)

- d) ITBM sobre licores - 10 por ciento

Pregunta

Sírvanse indicar de qué manera los impuestos interiores se aplican tanto a los productos nacionales como a los importados, incluyendo la misma información proporcionada en el cuadro relativo a las importaciones.

Respuesta

El único impuesto interior que se aplica también a todas las importaciones es el impuesto sobre la transferencia de bienes corporales muebles (ITBM).

Como se ha explicado en la respuesta a la pregunta N° 116 de los Estados Unidos, en el documento L/7426, este impuesto es un impuesto al valor agregado, y por lo tanto se aplica a la transferencia o transmisiones de bienes corporales muebles que se realicen en la República de Panamá mediante compraventa, permuta, dación en pago, aporte a sociedades, cesión o cualquier otro acto, contrato o convención que implique o tenga como fin transmitir el dominio de bienes corporales muebles, con independencia del origen, es decir, que se aplica también a los bienes domésticos.

Derechos de aduana y tasas y recargos correspondientes a la factura consular

Pregunta

Entendemos que Panamá ha indicado al Grupo de Trabajo que está dispuesto a suprimir la Tasa de Costos Administrativos Consulares (TCAC) y otros recargos consulares.

¿Se incluye en esto la supresión de los recargos aduaneros y otras tasas por servicios que se aplican actualmente?

Respuesta

Sí.

Pregunta

¿Se propone Panamá aplicar o mantener otras tasas por tramitación aduanera para sustituir a estas tasas, aparte de la tasa administrativa de 70 dólares? En caso afirmativo, sírvanse indicarlo.

Respuesta

No, Panamá no se propone mantener otras tasas aplicables a los procedimientos aduaneros.

Pregunta

¿Es realmente de 70 dólares el costo de la tramitación de cada importación? ¿Incluye esto las cartas y paquetes enviados por servicios de transporte aéreo privado?

Respuesta

- a) El Ministerio de Hacienda y Tesoro ha estimado en 75 dólares el costo de la tramitación de cada importación. Se incluye en el costo de este servicio el manejo de la mercancía y la labor administrativa.
- b) Todas las transacciones de importación por valor no superior a 1.000 dólares quedará exenta de la tasa por servicio de aduanas. Las cartas y paquetes enviados por medio de servicios privados de transporte aéreo quedarán exentos.

Nota: El proyecto de ley por el que se suprime la TCAC y otras tasas consulares y aduaneras ha sido aprobado por la Asamblea Legislativa en segundo debate. La tasa administrativa de 70 dólares se ha fijado en 75 dólares y se ha determinado que quedan exentas del pago de esta tasa las importaciones cuyo valor no supere los 1.000 dólares.

Pregunta

¿Se propone Panamá aplicar esta tasa a todas las transacciones de importación valoradas en 500 dólares o más? En caso afirmativo, esto parecería ser una pesada carga para las importaciones de escaso valor. ¿Examinará Panamá la posibilidad de aumentar el valor mínimo de las importaciones sometidas a esta tasa?

Respuesta

El proyecto de ley en esta materia ha sido aprobado en segundo debate por la Asamblea Legislativa. El valor mínimo de las importaciones sometidas a esta tasa se ha elevado a 1.000 dólares.

Pregunta

¿En qué medida están incluidas las tasas por servicio de aduana como la mencionada en la base imponible de las importaciones?

Respuesta

Esta tasa por servicio de aduana no se incluirá en la base imponible de las importaciones.

Sistema panameño de permisos, licencias, contingentes y prohibiciones de importación

Pregunta

Entendemos que Panamá ha modificado sus medidas no arancelarias en vigor con posterioridad a la presentación de sus listas en la reunión de abril del Grupo de Trabajo. Necesitamos una lista actualizada de todos los productos, sean o no agropecuarios, sometidos a prohibiciones de importación, autorizaciones previas o permisos y otras restricciones cuantitativas.

Respuesta

Adjuntamos una copia de la información actualizada sobre las medidas no arancelarias vigentes.

Pregunta

Sírvanse indicar la justificación de Panamá con arreglo a las disposiciones de la OMC para cada una de estas medidas, o un calendario, cuando proceda, para su supresión antes de la adhesión de Panamá a la OMC.

Respuesta

Todas las medidas no compatibles con la OMC serán suprimidas al tiempo de la adhesión (mediante la legislación de aplicación) y las restricciones justificables restantes se administrarán de conformidad con el Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación de la OMC.

Pregunta

Además, todas las restricciones restantes, sean justificadas o destinadas a ser suprimidas, se deberán aplicar de conformidad con el Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación, por ejemplo:

- **se deberán publicar;**
- **se deberán publicar asimismo los criterios para su aplicación;**
- **se deberá suprimir la exigencia de permisos innecesarios, es decir, los que no son menester para un propósito específico;**
- **el número de centros de aprobación se deberá reducir a uno o a lo sumo a dos; y**
- **se deberá establecer un punto central en el que los comerciantes puedan obtener información con respecto a su aplicación.**

Respuesta

Tomamos nota de sus observaciones y les aseguramos que cumpliremos las disposiciones del Acuerdo sobre Procedimientos para el Trámite de Licencias de Importación de la OMC.

Pregunta

Nos interesa particularmente conocer los requisitos que Panamá ha comunicado con respecto a las importaciones de equipo de telecomunicaciones inalámbricas.

Sírvanse indicar ¿qué criterios aplica el Ministerio de Gobierno y Justicia para autorizar la importación de este equipo?

Respuesta

El Ministerio de Gobierno y Justicia aplica criterios técnicos a fin de determinar si el equipo puede interferir con otros equipos autorizados para operar en una frecuencia específica, a fin de garantizar la seguridad nacional y por razones de estadística. Se ha proporcionado información sobre esta cuestión en las respuestas al cuestionario sobre procedimientos para el trámite de licencias de importación, páginas 22, 23 y 24.

Pregunta

¿Se han publicado estos criterios? Sírvanse indicar los pasos que se deben dar para importar dicho equipo.

Respuesta

Los importadores pueden solicitar autorización para importar equipo de telecomunicaciones inalámbricas al Ministerio de Gobierno y Justicia, presentando una lista del equipo, con sus características técnicas. Tras la aprobación del Ministerio de Gobierno y Justicia, este Ministerio sella el ejemplar de la declaración-liquidación de aduana. Este sello autoriza la importación del equipo en la Aduana.

Pregunta

¿Se aplican estos requisitos a los teléfonos celulares y otros tipos de equipo de comunicación móvil?

Respuesta

En la actualidad, Panamá no dispone de telefonía celular. A los teléfonos celulares y otros tipos de equipo de comunicaciones móvil les serán aplicables estos requisitos.

Subvenciones y aplicación de salvaguardias y medidas antidumping y compensatorias

Pregunta

Nos sigue preocupando además de qué manera Panamá se propone tratar las subvenciones a la exportación previstas en la Ley N° 3 de 1986 y la Ley N° 25 de 30 de noviembre de 1992.

Nos parece que las mismas no son compatibles con el Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias de la OMC.

¿Consideran ustedes que el proyecto de legislación que nos han presentado tratará adecuadamente estas cuestiones?

Respuesta

Sí.

Pregunta

Seguimos interesados en examinar con Panamá la notificación de sus medidas de subvenciones industriales para su eliminación gradual conforme a lo previsto en el artículo 28 del Acuerdo sobre Subvenciones y Medidas Compensatorias.

Comentario: Panamá está realizando una evaluación detallada de los incentivos industriales que actualmente se conceden a fin de determinar si son notificables o no y, en caso afirmativo, cuáles se someterán a un período de eliminación gradual.

Empresas estatalesPregunta

Entendemos que Panamá presentará respuestas por escrito a las preguntas que hemos formulado en la reunión del Grupo de Trabajo celebrada en febrero con respecto a la notificación de las empresas estatales de conformidad con el artículo XVII. Esperamos recibir esa información y elementos informativos adicionales sobre las privatizaciones en Panamá.

La principal preocupación que nos lleva a insistir en solicitar más información sobre este sector es saber si las empresas panameñas de propiedad estatal funcionan con arreglo a consideraciones comerciales y de forma compatible con las obligaciones emanadas de la OMC en asuntos comerciales.

Respuesta

1) Panamá presentará la notificación relativa a las empresas estatales con arreglo al Entendimiento relativo a la interpretación del artículo XVII del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio de 1994. La notificación incluirá las empresas siguientes:

Empresa	Producto
- Corporación Azucarera La Victoria (CALV)	Azúcar de caña
- Cemento Bayano	Cemento
- Autoridad Portuaria Nacional (APN)	Servicio portuario
- Instituto de Seguro Agropecuario (ISA)	Servicios de seguros a productos del agro
- Instituto Nacional de Telecomunicaciones (INTEL)	Servicio telefónico
- Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación (IRHE)	Servicio de electricidad
- Instituto de Acueductos y Alcantarillados Nacionales (IDAAN)	Suministro de agua potable
- Dirección Metropolitana de Aseo	Recolección de basura
- Dirección de Aeronáutica Civil	Administración del transporte aéreo
- Administración de la Zona Libre de Colón	Alquiler de bodegas
- Petroterminal de Panamá	Trasiego de petróleo
- Ferrocarril de Panamá	Transporte ferroviario
- Bingos Nacionales	Juegos de azar
- Casinos Nacionales	Juegos de azar
- Lotería Nacional de Beneficencia	Juegos de azar
- Hipódromo Presidente Remón	Juegos de azar
- Banco Nacional de Panamá	Servicios bancarios
- Caja de Ahorros	Servicios bancarios
- Banco de Desarrollo Agropecuario	Servicios bancarios de fomento al agro
- Banco Hipotecario Nacional	Servicios bancarios para fomentar la construcción de viviendas de interés social
- Corporación para el Desarrollo	Desarrollo agrícola
- Centro de Convenciones ATLAPA	Servicios de alquiler de locales para convenciones

2) En lo que respecta al proceso de privatización, se han realizado progresos con respecto a las siguientes empresas (véanse referencias detalladas sobre las actividades comerciales desarrolladas por esas empresas en las páginas 132 y 133 del documento L/7426):

<u>Empresa Estatal de Cemento Bayano:</u>	Privatizada.
<u>Ferrocarril de Panamá:</u>	Se están realizando estudios preliminares para la privatización.
<u>Corporación de Desarrollo Integral de Bayano:</u>	Se están vendiendo bienes inmuebles.
<u>ATLAPA:</u>	Aún no se ha determinado la modalidad de privatización.
<u>Corporación Azucarera La Victoria:</u>	Se está examinando en el Ministerio de Economía la modalidad de privatización.
<u>Generación de Energía Eléctrica:</u>	La Ley N° 9 de febrero de 1995 facultó al Instituto de Recursos Hidráulicos y Electrificación para otorgar concesiones privadas para la generación de electricidad.
<u>Corredor Norte:</u>	Se otorgó una concesión administrativa a una empresa privada extranjera.
<u>Servicios de suministro de agua potable:</u>	Se determinará a la brevedad la modalidad de privatización.
<u>Canal celular:</u>	Se está revisando la ley para privatizar la Banda A de telefonía celular a fin de realizar la licitación pública.

Monopolio estatal del Instituto de Mercadeo Agropecuario (IMA) en la importación y exportación de productos agrícolas

Pregunta

Panamá ha indicado que la nueva legislación reformará completamente el sistema agropecuario y el papel del IMA en dicho sistema, por ejemplo, mediante la eliminación de restricciones cuantitativas, la tasa del IMA del 4 por ciento y el papel del IMA en la concesión de permisos de importación y el establecimiento de contingentes.

¿Disponemos de un ejemplar de ese proyecto de legislación en la documentación presentada recientemente?

Respuesta

Sí, nos hemos remitido al proyecto de ley sobre procedimientos para el trámite de licencias de importación.

Pregunta

¿Qué hará el IMA después de la reforma?

Respuesta

El Ministerio de Agricultura está realizando actualmente un estudio para transformar el IMA.

Valoración en aduana

Pregunta

Panamá indicó al Grupo de Trabajo que eliminaría todos los precios mínimos de importación, es decir, los relativos al arroz, el maíz, el sorgo, el acero y las aves de corral, y que el Gabinete había aprobado un nuevo proyecto de decreto sobre procedimientos aduaneros, que sería aplicado en el plazo de un año.

Respuesta

Al parecer, existe un malentendido en lo que respecta a nuestra declaración en la última reunión del Grupo de Trabajo. Lo que hemos afirmado era que hemos elaborado un proyecto de decreto sobre procedimientos aduaneros que cumple plenamente los requisitos del GATT/OMC, y que necesitaríamos tiempo y asistencia internacional a fin de aplicar estas medidas. Panamá suprimirá los precios mínimos aplicados actualmente.

Pregunta

¿Podemos examinar ese proyecto de decreto?

Respuesta

Adjuntamos otra copia del proyecto de decreto sobre procedimientos aduaneros, que ya les habíamos enviado por fax en la primera semana de mayo.

Pregunta

¿Se reflejan estas modificaciones propuestas en la información que se nos ha presentado la semana pasada? En caso contrario, ¿se revisará la respuesta al cuestionario?

Respuesta

El cuestionario refleja las modificaciones propuestas del nuevo proyecto de decreto sobre procedimientos aduaneros.

Pregunta

¿Se suprimirá también la "base de datos" de los precios de importación medios, utilizada como punto de referencia para determinar la exactitud de los valores de las facturas?

Respuesta

La "base de datos" de precios de importación medios utilizada como punto de referencia para determinar la exactitud de los valores de las facturas no será suprimida. Como hemos afirmado anteriormente, este sistema se utiliza al azar y de ningún modo constituye un sistema de valuación mínima *de facto*.

Entendemos que la Aduana de los Estados Unidos ha instalado recientemente un sistema similar, utilizado por los funcionarios aduaneros como punto inicial para poner en duda el valor de la factura.

Pregunta

Agradeceremos que Panamá presente información acerca de su propósito de suprimir la exención del seguro panameño con respecto a la valoración c.i.f. de las importaciones.

Respuesta

Panamá no tiene intenciones de suprimir la exención del seguro panameño con respecto a la valoración c.i.f. de las importaciones.

Controles de precios

Pregunta

Entendemos que Panamá tiene el propósito de suprimir sus actuales controles sobre los 36 productos enumerados en el cuadro 2 de los anexos presentados para la reunión de abril del Grupo de Trabajo.

¿Se hará esto antes de la adhesión?

Respuesta

La supresión de los controles de precios es un componente de la política económica de Panamá y el Gabinete ha aprobado el proyecto de legislación que suprime los controles de precios. El proyecto de legislación está actualmente sometido a la aprobación de la Asamblea Nacional. Por lo tanto, no podemos asegurar que la supresión de los controles de precios se realizará antes de la adhesión de Panamá al GATT/OMC.

Aplicación del régimen comercial de Panamá en la Zona Libre de Colón

Pregunta

Entendemos que, en la reunión celebrada por el Grupo de Trabajo la semana pasada, Panamá confirmó que ejerce soberanía sobre la Zona Libre de Colón y que está dispuesta a aplicar las obligaciones emanadas de la OMC dentro de sus fronteras.

No obstante, Panamá había declarado antes, en el documento L/7426/Add.2, que actualmente no ejerce ningún control aduanero dentro de la Zona Libre de Colón, y que estos aspectos del régimen comercial se aplican sólo cuando existen denuncias.

Siendo así, ¿cómo puede Panamá aplicar las disposiciones de la OMC sobre los productos manufacturados en la Zona Libre de Colón, por ejemplo, el Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio y el Acuerdo sobre Subvenciones?

Respuesta

Las autoridades panameñas tienen plenas facultades para aplicar la legislación en todo el territorio de la República, incluida la Zona Libre de Colón.

Pregunta

¿En qué medida los compromisos de Panamá en materia de comercio de servicios se extienden a las operaciones realizadas en la Zona Libre de Colón?

Respuesta

Se aplicarán plenamente en la medida en que la operación esté permitida dentro de la Zona Libre de Colón.

Acuerdo sobre las Medidas en materia de Inversiones relacionadas con el Comercio de la OMC

Pregunta

¿Se propone Panamá notificar alguna medida en materia de inversiones relacionadas con el comercio para su eliminación con arreglo a la disposiciones del Acuerdo sobre la OMC? En caso afirmativo, sírvanse comunicarnos la lista con anterioridad a la adhesión.

Respuesta

No.

**PARTIDAS SUJETAS A MEDIDAS NO ARANCELARIAS
VIGENTES A ENERO DE 1995**

N°	NCCA	Partida SA	Descripción	Tarifa aduanera			
				Específico	Unidad	Adicional	Ad valorem
A. PARTIDAS CON CUOTAS							
1	04.01.01.00	0401.10.00	- Con un contenido de materias grasas, en peso, inferior o igual al 1% en peso	0,20	KB		3,5
2	04.01.01.00	0401.20.00	- Con un contenido de materias grasas superior al 1% , inferior o igual al 6% en peso	0,20	KB		3,5
3	04.01.01.00	0401.30.10	- Leche	0,20	KB		3,5
4		0402.10.20	- Los demás	1,25	KB		7,5
5	04.01.01.00	0404.90.90	-- Los demás	0,20	KB		3,5
6	04.01.03.00	0403.90.12	--- Suero de mantequilla ("babeurre")	0,20	KB	3,5	20,0
7	04.01.03.00	0403.90.19	--- Los demás	0,20	KB	3,5	20,0
8	04.01.03.00	0403.90.90	-- Los demás	0,15	KB	7,5	15,0
9	04.02.01.02	0402.91.91	- Las demás: evaporadas, con un contenido de materias grasas inferior o igual al 1%	0,25	KB		7,5
10	04.02.01.02	0402.99.91	- Las demás: evaporadas, con un contenido de materias grasas inferior o igual al 1%	0,25	KB		7,5
11	04.02.01.03	0402.91.92	- Evaporadas, con un contenido de materias grasas, superior a 1,5% en peso	2,00	KB	7,5	173,0
12	04.02.01.03	0402.99.92	- Evaporadas, con un contenido de materias grasas superior al 1,5% en peso	2,00	KB	7,5	173,0
13	04.02.01.03	0404.90.20	-- Los demás, azucarados o edulcorados de otro modo	2,00	KB	7,5	173,0
14	04.02.02.03	0403.90.29	--- Los demás	2,00	KB	7,5	173,0
15	04.02.02.99	0402.91.99	- Las demás				77,0
16	04.02.02.99	0402.99.99	- Las demás				77,0
17	04.02.03.99	0402.10.99	- Los demás				7,5
18	04.02.03.99	0402.21.90	- Las demás	1,25	KB		
19	04.02.03.99	0402.29.90	- Las demás (leches en polvo, con contenido de materia grasa > 1,5%, con adición	1,25	KB	7,5	
20	04.02.03.99	0403.90.22	--- En polvo, gránulos u otras formas sólidas, en envases cuyo peso sea mayor de con un contenido de materias grasas, igual o inferior al 1,5% en peso	1,25	KB	7,5	

N°	NCCA	Partida SA	Descripción	Tarifa aduanera			
				Específico	Unidad	Adicional	Ad valorem
21	04.02.03.99	0403.90.23	--- En polvo, gránulos u otras formas sólidas, con un contenido de materias grasas superior a 1,5% en peso	1,25	KB	7,5	
22	04.02.03.99	0404.90.10	-- En polvo, gránulos u otras formas sólidas, incluso azucarados o edulcorados de	1,25	KB		7,5
23	04.02.04.00	0403.90.24	--- Suero de mantequilla ("babeurre")				60,0
24	04.03.01.00	0405.00.10	- Mantequilla	1,75	KB	7,5	80,0
25	04.03.02.00	0405.00.20	- Aceite de mantequilla	1,75	KB	7,5	80,0
26	04.04.01.01	0406.30.00	- Queso fundido, excepto el rayado o en polvo	1,2	KB	3,5	38,5
27	04.04.01.03	0406.90.20	-- Muenster	1,65	KB	3,5	60,0
28	04.04.01.04	0406.10.10	-- Mozarella	1,65	KB	3,5	60,0
29	04.04.01.99	0406.10.90	-- Los demás	0,50	KB	3,5	50,0
30	04.04.01.99	0406.20.90	-- Los demás	0,5	KB	3,5	50,0
31	04.04.01.99	0406.40.00	- Queso de pasta azul	0,5	KB	3,5	50,0
32	04.04.01.99	0406.90.90	-- Los demás	0,5	KB	3,5	50,0
33	04.04.02.00	0403.90.13	--- Cuajada	0,10	KB	3,5	
34	04.04.02.00	0406.20.10	-- Para uso industrial	0,1	KB		3,5
35	04.04.02.00	0406.90.11	--- Para uso industrial sin partir, en empaques de 20,0 KN o más	0,10	KB		3,5
36		0406.90.19	--- Los demás	1,65	KB	3,5	60,0
37	15.02.01.00	1502.00.10	- Sebos de la especie bovina	0,30	KB	7,50	57,5
38	15.03.01.00	1503.00.40	- Oleomargarina	1,27	KB	7,50	87,5
39	15.07.01.01	1515.21.00	-- Aceite en bruto	0,30	KB		7,5
40	15.07.01.02	1507.10.00	- Aceite en bruto incluso desgomado	0,30	KB		7,5
41	15.07.01.03	1513.11.00	-- Aceite en bruto	0,30	KB		7,5
42	15.07.01.99	1508.10.00	- Aceite en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
43	15.07.01.99	1511.10.00	- Aceite en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
44	15.07.01.99	1512.11.00	-- Aceites en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
45	15.07.01.99	1512.21.00	-- Aceite en bruto, incluso sin el gosipol	0,30	KB	7,50	35,0
46	15.07.01.99	1513.21.00	-- Aceites en bruto	0,30	KB	7,50	35,0

N°	NCCA	Partida SA	Descripción	Tarifa aduanera			
				Específico	Unidad	Adicional	Ad valorem
47		1513.29.00	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
48	15.07.01.99	1514.10.00	Aceites en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
49	15.07.01.99	1515.11.00	-- Aceite en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
50	15.07.01.99	1515.30.10	-- Aceite en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
51	15.07.01.99	1515.40.10	-- Aceite en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
52	15.07.01.99	1515.50.10	-- Aceite en bruto	0,30	KB	7,50	35,0
53	15.07.01.99	1515.90.11	--- En bruto	0,30	KB	7,50	35,0
54	15.07.01.99	1515.90.90	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
55	15.07.02.99	1507.90.00	- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
56	15.07.02.99	1508.90.00	- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
57	15.07.02.99	1511.90.00	Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
58	15.07.02.99	1512.19.00	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
59	15.07.02.99	1512.29.00	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
60	15.07.02.99	1513.19.00	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
61	15.07.02.99	1514.90.00	- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
62	15.07.02.99	1515.29.00	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
63	15.07.02.99	1515.50.90	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
64	15.07.02.99	1515.90.19	--- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0
65	15.13.01.00	1517.10.00	- Margarina, excepto de la margarina líquida	0,30	KB	7,50	30,0
66	15.13.80.00	1517.90.10	-- Mezcla de aceites vegetales	0,30	KB	7,50	35,0
67	15.13.80.00	1517.90.90	-- Las demás	0,30	KB	7,50	35,0
68	17.01.01.00	1701.11.00	-- De caña:	1,80	KB	7,50	7,5
69	17.01.01.00	1701.12.00	-- De remolacha	1,80	KB	7,50	7,5
70	17.01.02.99	1701.91.90	--- Los demás	1,80	KB	7,50	7,5
71	17.01.02.99	1701.99.90	--- Los demás	1,80	KB	7,50	7,5

N°	NCCA	Partida SA	Descripción	Tarifa aduanera			
				Específico	Unidad	Adicional	Ad valorem
72	21.06.01.00	2102.20.00	- Levaduras muertas; los demás microorganismos monocelulares muertos	0,10	KB	7,50	25,0
73	21.06.80.00	2102.10.00	- Levaduras vivas				60,0
74	21.07.80.99	2106.10.90	-- Las demás	0,15	KB	7,50	15,0
75	23.01.01.02	2301.20.00	- Harina, polvo y "pellets", de pescado o de crustáceos, moluscos o demás invertebrados	0,20	KB	7,5	
76	25.01.01.01	2501.00.10	- Sal sin refinar	0,20	KB	7,5	
77	25.01.01.01	2501.00.20	- Cloruro de sodio puro (grado analítico)	0,20	KB	7,5	
78	25.01.01.02	2501.00.91	-- Preparada para alimentos de animales (sal)	0,20	KB	7,5	50,0
79	25.01.80.00	2501.00.30	- Sal de mesa o cocina	0,20	KB	7,5	
80	25.01.80.00	2501.00.99	-- Las demás (sal)	0,20	KB	7,5	12,5
B. PARTIDAS CON PERMISO PREVIO							
81	02.05.01.02	0209.00.12	- Grasa de cerdo				60,0
82	02.05.01.02	0209.00.13	- Grasa de ave				60,0
83	02.05.01.02	0209.00.19	- Las demás				60,0
84	02.06.80.01	0210.90.29	- Las demás	0,05	KB	7,5	14,5
85	07.02.20.00	0710.40.10	-- En mazorca				25,0
86		1102.20.10	-- Pregelatinizada	0,10	KB	7,5	15,0
87	07.02.20.00	2008.99.11	---- Mazorcas congeladas				25,0
88	07.02.21.00	2008.99.19	---- Las demás				20,0
89	11.01.80.03	1102.20.90	-- Los demás	0,50	KB	7,5	107,5
90	15.01.01.00	1501.00.10	- Manteca y grasas de cerdo	0,30	KB	7,50	40,0
91	15.01.02.00	1501.00.20	- Grasas de aves	0,30	KB	7,50	35,0
92	15.06.00.00	1506.00.00	LAS DEMÁS GRASAS Y ACEITES ANIMALES Y SUS FRACCIONES, INCLUSO REFINADOS, PERO SIN MODIFICAR	0,30	KB	7,50	50,0
93	15.07.02.02	1515.19.00	-- Los demás	0,03	KB	7,50	10,0
94	15.07.02.03	1515.30.90	-- Los demás	0,30	KB	7,50	35,0

N°	NCCA	Partida SA	Descripción	Tarifa aduanera			
				Específico	Unidad	Adicional	Ad valorem
95	15.07.02.04	1515.40.90	-- Los demás	0,02	KB	7,50	10,0
96	15.08.01.00	1518.00.12	-- De linaza	0,03	KB	7,50	10,0
97	15.08.80.00	1518.00.19	-- Las demás				27,5
98	15.08.80.00	1518.00.99	-- Los demás				27,5
99	15.12.01.00	1516.20.20	-- Aceite de ricino hidrogenado				20,0
100	15.12.80.00	1516.10.00	- Grasas y aceites animales, y sus fracciones				20,0
101	15.12.80.00	1516.20.90	-- Los demás	0,30	KB	7,50	20,0
102	21.02.80.99	2102.30.00	- Polvos para hornear preparados	0,30	KB	7,50	20,0
103	21.07.80.07	2103.90.31	--- Sazonadores compuestos de uso industrial para la fabricación de embutidos				60,0
104	21.07.80.07	2106.10.20	-- Preparaciones para embutidos	17,50			17,5
C. PARTIDAS CON PRECIO DE REFERENCIA							
105	02.02.01.03	02.07.10.10	-- Gallos y gallinas (sin trocear, frescas o refrigeradas)				60,00
106		02.07.21.00	-- Gallos y gallinas (sin trocear, congeladas)				60,00
107	02.02.01.04	02.07.39.11	---- De gallos o de gallinas (trozos, excepto despojos)				60,00
108		02.07.41.10	--- En trozos (carne deshuesada o no) de gallo o de gallina, congelada				60,00
109	10.05.02.00	10.05.90.90	-- Los demás (maíz)				40,00
110	10.06.01.99	10.06.10.90	-- Los demás (arroz)				90,00
111	10.06.02.00	10.06.30.00	- Arroz semiblanqueado o blanqueado, incluso pulido o glaseado				90,00
112		10.06.40.00	- Arroz partido				90,00
113	10.07.03.00	10.07.00.90	- Los demás (sorgo)				40,00
114	11.02.02.03	11.04.23.20	-- Los demás troceados o quebrantados (maíz)				40,00
115	73.10.02.03	72.14.20.10	-- Barras y varillas deformadas (corrugadas) para reforzar concreto				40,00

Nota: La importación de todos los productos agropecuarios está sujeta a una aprobación del Ministerio de Desarrollo Agropecuario.

REPÚBLICA DE PANAMÁ

Adhesión al GATT/OMC

Régimen de propiedad intelectual

El Gobierno de Panamá presenta la siguiente información sobre su régimen de propiedad intelectual.

1. GENERALIDADES

a) Evolución del régimen de propiedad intelectual

La República de Panamá tiene una larga historia de protección legislativa de los derechos de propiedad intelectual. Desde 1916, mediante las disposiciones del Código Administrativo, el Gobierno reconoce y protege esos derechos.

Derecho de autor

Mediante la Ley N° 1 de 16 de agosto de 1916 se aprobó el Código Administrativo de la República de Panamá, en cuyo Libro V, Título IV se legisló sobre la propiedad literaria y artística (artículos 1889 a 1966).¹ Ésta fue la primera ley de la República en materia de derecho de autor.

En el artículo 40 de la primera Constitución de la República, aprobada en 1904, se estableció que todo autor o inventor gozaría de la propiedad exclusiva de su obra o invención durante el tiempo y en las condiciones determinadas por la ley.

La Constitución de 1972, modificada en 1978 y 1983, actualmente en vigor, establece en su artículo 49 que todo autor, artista o inventor goza de la propiedad exclusiva de su obra o invención durante el tiempo y en las condiciones determinadas por la ley.

La nueva Ley de Derecho de Autor es la Ley N° 15 de 8 de agosto de 1994. Esta ley representa un resultado concreto del proceso de modernización mediante el cual se está revisando la legislación panameña sobre propiedad intelectual.

Propiedad industrial

El Código Administrativo (artículos 2005 a 2035), el Decreto Ejecutivo N° 1 de 3 de marzo de 1939 y el Convenio General Interamericano de Protección Marcaria y Comercial reglamentan la propiedad industrial.

b) Organismos encargados de la formulación y aplicación de la política de propiedad intelectual

- 1) El derecho de autor y los derechos conexos son competencia de la Dirección General de Derecho de Autor, dependiente del Ministerio de Educación.

¹Las disposiciones sobre derecho de autor contenidas en el Título V, Libro IV del Código Administrativo fueron derogadas por la Ley N° 15 de 8 de agosto de 1994 (Ley de Derecho de Autor).

- 2) La autoridad competente en materia de propiedad industrial es la Dirección General de Registro de la Propiedad Intelectual, dependiente del Ministerio de Comercio e Industrias.
- c) Participación en convenios internacionales y en acuerdos regionales o bilaterales sobre propiedad intelectual

Panamá forma parte de las siguientes convenciones en materia de propiedad intelectual:

- 1) Convenio que establece la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual;
 - 2) Convenio General Interamericano de Protección Marcaria y Comercial;
 - 3) Convención de Propiedad Literaria y Artística (Buenos Aires, 1910);
 - 4) Convención Interamericana sobre el Derecho de Autor en Obras Literarias, Científicas y Artísticas (Wáshington, 1946);
 - 5) Convención Universal sobre Derecho de Autor (Ginebra, 1952);
 - 6) Convención Universal sobre Derecho de Autor (París, 1971);
 - 7) Convención Internacional sobre la Protección de los Artistas Intérpretes o Ejecutantes, los Productores de Fonogramas y los Organismos de Radiodifusión;
 - 8) Convenio para la Protección de los Productores de Fonogramas contra la Reproducción no Autorizada de sus Fonogramas;
 - 9) Convenio sobre la Distribución de Señales Portadoras de Programas Transmitidas por Satélite.
2. NORMAS SUSTANTIVAS DE PROTECCIÓN, INCLUIDOS LOS PROCEDIMIENTOS PARA LA ADQUISICIÓN Y EL MANTENIMIENTO DE LOS DERECHOS DE PROPIEDAD INTELECTUAL

II. DERECHO DE AUTOR

Régimen vigente

La legislación vigente en la República de Panamá en materia de derecho de autor es la Ley N° 15 de 8 de agosto de 1994, por la que se aprueban el derecho de autor y los derechos conexos. Esta ley constituye un reciente esfuerzo del Gobierno de Panamá para modernizar su legislación, ya que la legislación anterior estaba incluida fundamentalmente en el Código Administrativo de 1916.

La Ley N° 15 contiene disposiciones específicas sobre obras audiovisuales, programas de ordenador, obras de arquitectura, artículos de prensa, derechos morales, derechos patrimoniales, varias clases de contratos, licencias obligatorias, reglamentación de derechos conexos, etc.

Existe un capítulo especial relacionado con las infracciones a la ley, que incluye sanciones administrativas y judiciales.

RESUMEN DE LA LEY N° 15 DE 8 DE AGOSTO DE 1994

Título I

Disposiciones generales

Se reconoce la protección del derecho de autor sobre las obras literarias, didácticas, científicas o artísticas. Se incluyen definiciones de los conceptos de autor, autoridad competente, artista, copia, editor, fonogramas, obra, programas de ordenador y otros términos.

Título II

Sujetos

El autor (coautores). Se tienen en cuenta las obras creadas para otras personas físicas o jurídicas.

Título III

Objeto

El objeto de la Ley de Derecho de Autor es la obra resultante de la creación intelectual. Se incluye una enumeración de las obras especialmente consideradas. También son objeto de protección las traducciones, las adaptaciones y las recopilaciones.

Título IV

Disposiciones especiales aplicables a ciertas obras

CAPÍTULO I: OBRAS AUDIOVISUALES. A quiénes se considera coautores. Los derechos morales pertenecen al director, a menos que exista otro contrato entre coautores. En general, los coautores establecen los derechos. La ley determina los derechos cuando no existe un acuerdo establecido previamente.

CAPÍTULO II: PROGRAMAS DE ORDENADOR. Presunción acerca de quién es el productor del programa de ordenador. Efectos del contrato celebrado entre el productor y el autor del programa.

CAPÍTULO III: OBRAS DE ARQUITECTURA. Derechos del autor con respecto a la modificación de la obra. Si no está de acuerdo con las modificaciones, puede rechazar la paternidad de la obra.

CAPÍTULO IV: OBRAS PLÁSTICAS. Efectos del contrato cuando se transfiere la propiedad del objeto que contiene la obra plástica. Disposiciones en caso de reventa.

CAPÍTULO V: ARTÍCULOS PERIODÍSTICOS. Se considera que la cesión de artículos destinados a ser publicados en diarios, revistas u otros medios de comunicación dan derecho al propietario o editor a publicarlos sólo una vez, a menos que se establezca otra cosa. Otras disposiciones.

Título V

DISPOSICIONES GENERALES. La propiedad originaria de una obra incluye derechos patrimoniales y morales. Estos derechos son independientes de la propiedad del objeto al que se incorpora la obra. Derecho de autor sobre las traducciones.

DERECHOS MORALES. Incluyen: el derecho a la divulgación; el derecho de autoría; el derecho a la integridad; el derecho de acceso; el derecho a revocar la cesión o a retirar la obra del comercio.

DERECHOS PATRIMONIALES. Incluyen en particular: el derecho de modificación, de comunicación pública (la ley establece cuáles son los actos de comunicación pública), de reproducción y de distribución; cada uno de ellos es independiente de los restantes.

Título VI

DURACIÓN. Los derechos patrimoniales están vigentes durante la vida del autor y cincuenta (50) años después de su muerte. Se transfieren por sucesión con arreglo a las disposiciones del Código Civil.

LÍMITES. Se establece cuáles son las comunicaciones lícitas sin autorización del autor ni remuneración.

Título VII

Transferencia de derechos

Modos de transferir los derechos patrimoniales. Contrato de edición. Contrato de representación y de ejecución musical. Inclusión fonográfica. Licencia obligatoria.

Título VIII

Derechos conexos

El reconocimiento de la protección de derechos conexos no afecta a la protección del derecho de autor correspondiente a las obras científicas, literarias o artísticas. Disposiciones sobre los derechos exclusivos de los artistas, intérpretes y ejecutantes.

Los productores de fonogramas tienen el derecho exclusivo de autorizar o no la reproducción de esos fonogramas.

Los organismos de radiodifusión tienen derechos exclusivos para autorizar o no el establecimiento, la reproducción y la retransmisión de sus transmisiones por cualquier medio o procedimiento. La protección concedida a los organismos de radiodifusión tiene una duración de cincuenta (50) años.

Título IX

Asociaciones colectivas

Las asociaciones colectivas se establecen para representar a sus asociados y defender sus derechos, incluidos los de los afiliados a asociaciones extranjeras similares. Necesitan autorización gubernamental y serán fiscalizadas conforme a lo establecido en la reglamentación.

Título X

Registro de derecho de autor y los derechos conexos

La Oficina de Registro de Derecho de Autor y Derechos Conexos, dependiente de la Dirección General de Derecho de Autor, tramitará las solicitudes para la inscripción de las obras, actos y contratos relacionados con los derechos reconocidos por la ley.

La Dirección General de Derecho de Autor reglamentará los requisitos y formalidades para la inscripción de las obras y otros actos que se deben registrar, de conformidad con su naturaleza.

Los autores, editores, artistas, productores o expositores de las obras y producciones protegidas por esta ley depositarán en la Oficina de Registro copias de las obras o producciones, en las condiciones determinadas por la Dirección General de Derecho de Autor.

Las formalidades establecidas en los artículos precedentes tienen sólo un carácter declarativo, a fin de dar seguridad jurídica a los propietarios, pero no crean derechos. Por lo tanto, la omisión del registro o depósito no perjudicará el goce o ejercicio de los derechos reconocidos por esta ley.

Título XI

Dirección general de derecho de autor

La Dirección General desempeñará las funciones de registro, depósito, supervisión e inspección en el sector administrativo.

En los casos de arbitraje sometidos a la Dirección, se aplicarán los procedimientos establecidos en el Código Judicial.

Título XII

Acciones y procedimientos

(Véase 3. OBSERVANCIA, *infra*.)

Título XIII

Ámbito de aplicación de la ley

Artículo 127. La ley se aplica a las obras cuyo autor -o al menos uno de los coautores- es panameño o está domiciliado en la República; o bien cuando, sin tener en cuenta la nacionalidad o el domicilio del autor, las obras se han publicado en Panamá por primera vez o se han publicado en Panamá dentro de los treinta (30) días de su primera publicación.

Las obras de arte incorporadas permanentemente a bienes inmuebles situados en Panamá son equivalentes a las obras publicadas.

Los refugiados apátridas y las personas cuya nacionalidad es controvertida serán considerados como nacionales del país en el que estén domiciliados.

Artículo 128. Las obras no incluidas en el artículo precedente serán protegidas de conformidad con las convenciones internacionales en las que la República es parte o lo sea en el futuro.

Si no existe una convención aplicable, tales obras gozarán de la protección establecida en la presente ley si el país de origen del autor concede una protección equivalente a los autores panameños.

Artículo 129. Las interpretaciones o ejecuciones artísticas, las producciones fonográficas y las emisiones radiofónicas protegidas por el Título VIII quedan sometidas a la presente ley si el propietario del derecho es panameño o está domiciliado en la República, o si, sin tener en cuenta la nacionalidad o el domicilio del propietario del derecho, dichas interpretaciones, producciones o emisiones hubieran sido realizadas en Panamá o publicadas en Panamá por primera vez o dentro de los treinta (30) días de la primera publicación.

Las disposiciones de los artículos 127 y 128 son aplicables a las producciones extranjeras y otros derechos conexos reconocidos por la presente ley.

Título XIV

Disposiciones finales

II. Propiedad industrial

Régimen vigente

La propiedad industrial está regulada en el Código Administrativo y el Decreto Ejecutivo N° 1 de 3 de marzo de 1939. El Gobierno ha reconocido que esta legislación es anticuada. Por consiguiente, el Gabinete ha aprobado un proyecto de ley, que debería ser aprobado por la Asamblea Legislativa en los próximos meses. A ese respecto, en el preámbulo del proyecto se establece que:

- El Código Administrativo y el Decreto Ejecutivo que reglamenta las patentes, las marcas de fábrica o de comercio y los nombres comerciales son disposiciones dictadas al comienzo de nuestra historia republicana. Dichas disposiciones son imprecisas en lo que respecta a los conceptos de patentes y marcas y no reglamentan las marcas de servicios ni los modelos de utilidad, los dibujos y modelos industriales, las marcas colectivas o las licencias de utilización de marcas o patentes.
- No existe una reglamentación clara del uso indebido de los derechos de propiedad industrial y existe una reglamentación discriminatoria en lo que respecta a la protección de las solicitudes formuladas por extranjeros. El registro de marcas extranjeras y las solicitudes de patente están condicionados a requisitos incompatibles con los convenios internacionales, a los que Panamá no podrá adherirse a menos que modifique su política.
- Debido a los adelantos en materia de telecomunicaciones, al comercio y a los intercambios tecnológicos, los países solicitan una legislación de propiedad industrial que desarrolle plenamente todos los posibles tipos de registros de marcas, patentes, modelos de utilidad y dibujos y modelos industriales, así como procedimientos de registro sencillos, sistemas de licencias y severas sanciones para las infracciones de los derechos de propiedad industrial.

Teniendo en cuenta el proceso de modificación del presente régimen, se ofrece el siguiente resumen:

Marcas de fábrica o de comercio y nombres comerciales

Las marcas de fábrica o de comercio y los nombres comerciales pueden ser protegidos, sean sus propietarios nacionales o extranjeros. La duración del registro es de 10 años, pero éste se puede renovar indefinidamente por períodos iguales si la solicitud de renovación se presenta dentro del plazo de un mes antes de la expiración del plazo.

Las solicitudes de registro pueden ser presentadas por el titular personalmente o por medio de apoderado debidamente autorizado, deben redactarse en papel sellado y se deben acompañar de: 1) un documento en el que se establezcan los signos distintivos que constituyen la marca o el nombre comercial, el procedimiento o el artículo al cual se refieren y el lugar de su fabricación; 2) un recibo que demuestre el pago de las tasas oficiales y el pago de la publicación de la solicitud en el Boletín de Propiedad Industrial; 3) seis copias o facsímiles y los correspondientes gráficos firmados por un abogado; 4) una electrotipia de la marca; 5) en el caso de marcas extranjeras, copias certificadas o una solicitud y un certificado expedidos en el país de origen; 6) cuando la solicitud se presenta por medio de apoderado, el poder correspondiente. Los dos últimos documentos mencionados deben ser autenticados por un representante consular o diplomático panameño. Todos los documentos deberán estar redactados en español o, si lo estuvieran en otro idioma, se debe presentar una traducción adecuada realizada por un traductor público.

Los bienes o servicios que corresponden a clases diferentes no se pueden incluir en la misma solicitud. Es necesario presentar tantas solicitudes como clases que se desean proteger con la marca. Las marcas correspondientes a servicios se registran como marcas de servicios.

Existen procedimientos administrativos (trámites de oposición al registro de marcas), procedimientos civiles y procedimientos penales. Se prevén procedimientos para la anulación de registros y procedimientos de concesión, con arreglo a los cuales las solicitudes de registro se publican en interés de los terceros.

Patentes

Las patentes se conceden a los inventores, sean nacionales o extranjeros, mediante patentes de invención expedidas por el Poder Ejecutivo de la República. (Código Administrativo, artículos 1987 a 2004.) El plazo de vigencia es de 20 años. En el caso de una patente extranjera, ninguna patente panameña se puede conceder por un plazo superior a 15 años, y en ningún caso ese plazo puede ser superior a la duración de la patente original. Se puede conceder una prórroga o una renovación cuando la patente original no se había concedido por el plazo máximo, siempre que esto, en opinión del Poder Ejecutivo, esté justificado por la importancia de la mejora. La prórroga o la renovación se pueden solicitar en cualquier momento hasta un mes antes de la expiración del plazo original.

La solicitud puede ser presentada por la parte interesada personalmente o por medio de un apoderado debidamente registrado. Se debe redactar en papel sellado y se la debe acompañar de: 1) una explicación detallada, por duplicado, de las especificaciones del invento; 2) un gráfico del mismo; 3) el recibo de pago de los impuestos correspondientes al plazo de duración de la patente; 4) de ser posible, un modelo. Los documentos redactados en idioma extranjero se deben traducir al español.

En Panamá, la protección de la propiedad industrial incluye las sanciones establecidas en el capítulo VI (delitos contra los derechos de terceros) y el Título XII (delitos contra la economía nacional) del Código Penal.

Proyecto de ley sobre el régimen de propiedad industrial

El proyecto de ley que regula la propiedad industrial está listo para ser presentado a la Asamblea Nacional para su aprobación. En este proyecto se incluyen las normas de la OMC relativas a la propiedad intelectual que figuran en el Acuerdo sobre los Aspectos de los Derechos de Propiedad Intelectual relacionados con el Comercio. Se trata de un documento de carácter amplio, en el que se regulan las patentes, los modelos de utilidad, las marcas de fábrica o de comercio, los dibujos y modelos industriales, los procedimientos de registro y de cancelación, las notificaciones, los recursos administrativos, etc.

Este proyecto es el resultado de amplias investigaciones y consultas internacionales, en particular con especialistas de la Organización Mundial de la Propiedad Intelectual (OMPI).

Proyecto de ley de propiedad industrial

El proyecto de ley de propiedad industrial se ha elaborado tras examinar varios instrumentos internacionales, en particular sobre los aspectos de los derechos de propiedad intelectual relacionados con el comercio.

Se ha solucionado la falta de reglamentación de importantes aspectos de la propiedad industrial, en particular mediante procedimientos claros y rápidos para el registro, procedimientos administrativos y sanciones.

El esquema del proyecto de ley es el siguiente:

Marcas de fábrica o de comercio, incluidas las marcas de servicios. En el capítulo V se reglamentan todos los aspectos de las marcas de fábrica o de comercio.

Indicaciones geográficas, incluidas las denominaciones de origen. Esta cuestión se trata en el título IV, capítulo VI.

Dibujos y modelos industriales. En el capítulo III se desarrollan todos los aspectos de los dibujos y modelos industriales, incluidos los procedimientos para la protección y el registro.

Patentes. En el título II se reglamentan las patentes y los modelos de utilidad, incluidos los procedimientos, la transmisión de derechos, la anulación y la cancelación.

Información no divulgada, incluidos los secretos comerciales y los resultados de pruebas. En el título IV se legisla acerca de los secretos industriales.

Se está examinando un proyecto de ley relativo al Convenio de París para la protección de la propiedad industrial, de 20 de marzo de 1883, revisado en Bruselas el 14 de diciembre de 1900, en Washington el 2 de junio de 1911, en La Haya el 6 de noviembre de 1925, en Londres el 2 de junio de 1934, en Lisboa el 31 de octubre de 1958 y en Estocolmo el 14 de junio de 1967.

3. OBSERVANCIA

4.1. Derecho de autor y derechos conexos

a) Procedimientos y recursos judiciales civiles

Título XII. En el capítulo I de la Ley N° 15 se regulan los procedimientos y las acciones civiles.

Las acciones civiles basadas en esta ley se tramitarán y resolverán en procesos sumarios, de conformidad con las disposiciones del Código Judicial.

b) Medidas provisionales

Entre las medidas provisionales figuran una orden judicial para suspender las actividades ilegales, sin perjuicio de que se solicite indemnización por los daños morales y materiales.

El demandante puede también solicitar las medidas cautelares establecidas en el Código Judicial y las medidas cautelares "urgentes" previstas en la Ley (embargo de los ingresos obtenidos mediante la actividad ilegal; secuestro de los bienes producidos ilegalmente y del equipo utilizado para su producción; suspensión de las actividades de reproducción, comunicación o distribución).

c) Procedimientos y recursos administrativos

Los procedimientos y recursos administrativos son de competencia de la Dirección General de Derecho de Autor. Las violaciones de la Ley N° 15 o de su reglamentación no consideradas como delitos serán sancionadas por esta autoridad. Existe un procedimiento para notificar al infractor, a fin de que pueda presentar pruebas en su defensa dentro de los 15 días siguientes.

La Dirección General de Derecho de Autor procederá a suspender toda comunicación pública de las obras, interpretaciones o producciones protegidas por la ley cuando el responsable no demuestre que ha obtenido una licencia o una cesión del derecho.

Las decisiones de la Dirección General pueden ser reconsideradas por el Director General y pueden ser recurridas ante el Ministro de Educación.

d) Procedimientos penales

En la Ley N° 15 de 1994 de Derecho de Autor se establecen sanciones penales (título XII, capítulo II, Infracciones y sanciones), a cuyo fin se deben entablar procedimientos penales.

Las penas de prisión abarcan desde 30 días a 4 años. Estas sanciones se pueden aumentar en un tercio en ciertos casos. La autoridad judicial puede imponer sanciones pecuniarias adicionales.

4.2. Propiedad industrial

a) Procedimientos y recursos judiciales civiles

Existen procedimientos administrativos (trámites de oposición al registro de marcas), procedimientos civiles y procedimientos penales. Se prevén procedimientos para la anulación de registros y procedimientos de concesión, con arreglo a los cuales las solicitudes de registro se publican en interés de los terceros.

b) Procedimientos penales

En Panamá, la protección de la propiedad industrial incluye las sanciones establecidas en el capítulo IV (delitos contra los derechos de terceros) y el Título XII (delitos contra la economía nacional) del Código Penal.

Proyecto de ley de propiedad industrial

Se establecen procedimientos administrativos y civiles específicos para cada categoría de derechos, incluidos la prescripción de las acciones, los recursos administrativos durante el proceso de registro, la oposición al registro y la anulación.

Los procedimientos administrativos son competencia de la Dirección General de Registro de la Propiedad Industrial.

CONSEJO DE GABINETE
DECRETO DE GABINETE N°
(DE_____ DE_____ DE 1994)

"Por el cual se establece el sistema de valoración de las mercancías a efectos aduaneros"

EL CONSEJO DE GABINETE,

CONSIDERANDO:

Que la República de Panamá ha solicitado su incorporación al Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio, conocido por las siglas GATT;

Que, para ello, resulta necesario adoptar las reglas que, en materia de valoración de la mercancía a efectos tributarios, ha adoptado el GATT, conforme éstas se encuentran vigentes, en texto acordado en la Ronda Uruguay;

Que es competencia constitucional del Consejo de Gabinete fijar y modificar el arancel de importación, tasas u otras disposiciones concernientes al régimen de aduanas, de conformidad con el numeral 7° del artículo 195 de la Constitución Política;

Que el expresado precepto constitucional señala que el Consejo de Gabinete, al ejercer tal atribución, debe ajustarse a las leyes cuadro que la Asamblea Legislativa adopte, al amparo del ordinal 11 del artículo 153 de la Constitución Política y, en su ausencia, podrá ejercer tales atribuciones mediante Decreto, que deberá remitir a la Asamblea Legislativa;

Que la Asamblea Legislativa aún no ha expedido una ley cuadro en materia arancelaria, por lo que procede la expedición de este Decreto, que introduzca, en el ordenamiento aduanero, las reglas de valoración de las mercancías vigentes en la actualidad en el GATT.

DECRETA:

Artículo 1: La base imponible del impuesto de importación será el valor que, a efectos aduaneros, tenga la mercancía, de acuerdo a la definición de valor del Acuerdo General sobre Aranceles Aduaneros y Comercio (GATT).

Artículo 2: El valor en aduana de las mercancías importadas será, en primera instancia, el valor de transacción, esto es, el precio realmente pagado o por pagar por las mercancías cuando éstas se venden para su exportación al país de importación en facturas expedidas con no más de noventa días con anterioridad a la presentación de la declaración aduanera, ajustado de conformidad con el artículo 9, siempre que concurran las siguientes circunstancias:

- a) que no existan restricciones a la cesión o utilización de las mercancías por el comprador, con excepción de las que impongan el ordenamiento jurídico o las autoridades aduaneras, limiten el territorio geográfico donde puedan venderse las mercancías o no afecten sensiblemente el valor de las mercancías;
- b) que la venta o el precio no dependan de ninguna condición o contraprestación cuyo valor no pueda determinarse con relación a las mercancías a valorar;

- c) que no revierta directa ni indirectamente al vendedor parte alguna del producto de la reventa o de cualquier cesión o utilización posteriores de las mercancías por el comprador, a menos que pueda efectuarse el debido ajuste de conformidad con lo dispuesto en el artículo 9; y,
- d) que no exista una vinculación entre el comprador y el vendedor o que, en caso de existir, el valor de transacción sea aceptable a efectos aduaneros, en virtud de lo dispuesto en el siguiente artículo.

Artículo 3: Al determinar si el valor de transacción es aceptable a los efectos del artículo anterior, el hecho de que exista una vinculación entre el comprador y el vendedor no constituirá por sí mismo un motivo suficiente para considerar inaceptable el valor de transacción a efectos de la valoración aduanera. En tal caso se examinarán las circunstancias de la venta y se aceptará el valor de transacción siempre que la vinculación no haya influido en el precio. Si, por la información obtenida por el importador o de otra fuente, la Administración Aduanera tiene razones para creer que la vinculación ha influido en el precio, comunicará estas razones al importador y le dará oportunidad en el procedimiento de determinación para formular las alegaciones y argumentaciones que considere pertinentes. Si el importador lo pide, las razones se le comunicarán por escrito.

En una venta entre personas vinculadas, se aceptará el valor de transacción y se valorarán las mercancías de conformidad con el artículo anterior cuando el importador demuestre que dicho valor se aproxima significativamente a alguno de los precios o valores que se señalan a continuación, vigentes en ese momento:

- a) el valor de transacción en las ventas de mercancías idénticas o similares efectuadas a compradores no vinculados con el vendedor, para la exportación a Panamá;
- b) el valor en aduana de mercancías idénticas o similares, determinado con arreglo a lo dispuesto en el artículo 4;
- c) el valor en aduana de mercancías idénticas o similares, determinado con arreglo a lo dispuesto en el artículo 5;
- d) el valor de transacción en las ventas a compradores no vinculados con el vendedor, para la exportación a Panamá, de mercancías que sean idénticas a las importadas procedentes de un país distinto, siempre que no exista vinculación entre los vendedores en las dos transacciones que se comparen.

Al aplicarle los criterios señalados en los literales anteriores, deberán tenerse en cuenta las diferencias demostradas de nivel comercial y de cantidad, los elementos enumerados en el artículo 9 y los costos que soporte el vendedor en las ventas a compradores no vinculados con él, y que no soporte en las ventas a compradores con los que tiene vinculación.

Los criterios antes indicados se utilizarán por iniciativa del importador y con fines de comparación. No podrán establecerse valores de sustitución con base en los criterios antes mencionados.

Artículo 4: Si el valor en aduana no pudiese determinarse con arreglo a lo dispuesto en los dos artículos anteriores, el valor en aduana será el valor de transacción de mercancías idénticas vendidas para la exportación a Panamá y exportadas en el mismo momento que las mercancías objeto de la valoración, o en un momento aproximado.

Al aplicar el presente artículo, el valor en aduana se determinará utilizando el valor de transacción de mercancías idénticas vendidas al mismo nivel comercial y sensiblemente en las mismas cantidades que las mercancías objeto de la valoración. Cuando no exista tal venta, se utilizará el valor de transacción de mercancías idénticas vendidas a nivel comercial diferente o en cantidades diferentes, ajustado para tener en cuenta las diferencias atribuibles al nivel comercial o a la cantidad, siempre que estos ajustes puedan hacerse sobre la base de datos comprobados que demuestren claramente que aquéllos son razonables y exactos, tanto si suponen un aumento como una disminución del valor.

Cuando los costos y gastos enunciados en el artículo 9 estén incluidos en el valor de transacción, se efectuará un ajuste de dicho valor para tener en cuenta las diferencias apreciables de esos costos y gastos entre las mercancías importadas y las mercancías idénticas consideradas que resulten de diferencias de distancia y de forma de transporte.

Si al aplicar el presente artículo se dispone de más de un valor de transacción de mercancías idénticas, para determinar el valor en aduana se utilizará el valor de transacción más bajo.

Artículo 5: Si el valor en aduana de las mercancías importadas no puede determinarse con arreglo a lo dispuesto en los artículos anteriores, el valor en aduana será el valor de transacción de mercancías similares vendidas para la exportación a Panamá y exportadas en el mismo momento que las mercancías objeto de valoración, o en un momento aproximado. El valor en aduana se determinará utilizando el valor de transacción de mercancías similares vendidas al mismo nivel comercial y sensiblemente en las mismas cantidades que las mercancías objeto de la valoración. Cuando no exista tal venta, se utilizará el valor de transacción de mercancías similares vendidas a un nivel comercial diferente o en cantidades diferentes, ajustado para tener en cuenta las diferencias en dicho nivel comercial o de cantidades, siempre que estos ajustes puedan hacerse sobre la base de datos comprobados que demuestren claramente que aquéllos son razonables y exactos.

Cuando los costos y gastos enunciados en el artículo 9 estén incluidos en el valor de transacción, se efectuará un ajuste de dicho valor para tener en cuenta las diferencias apreciables de esos costos y gastos entre las mercancías importadas y las mercancías similares consideradas que resulten de diferencias de distancia y de forma de transporte.

Si al aplicar este artículo se dispone de más de un valor de transacción de mercancías similares, para determinar el valor en aduana de las mercancías importadas se utilizará el valor de transacción más bajo.

Artículo 6: Si el valor en aduana no pudiese hacerse conforme al método establecido en los artículos anteriores, se hará sobre las siguientes bases:

1. Si las mercancías importadas, u otras idénticas o similares importadas se venden en Panamá en el mismo estado en que son importadas, el valor en aduana se basará en el precio unitario a que se venda en esas condiciones la mayor cantidad total de las mercancías importadas o de otras mercancías importadas que sean idénticas o similares a ellas, en el momento de la importación de las mercancías objeto de la valoración, a personas que no estén vinculadas con aquellas a las que comprenden dichas mercancías, con las siguientes deducciones:

- a) las comisiones pagadas o convenidas usualmente, o los suplementos por beneficios y gastos generales cargados habitualmente, en relación con las ventas en Panamá de mercancías de la misma especie o clase;

- b) los gastos habituales de transporte y de seguros, así como los gastos conexos en que se incurra en Panamá;
- c) cuando proceda, los costos y gastos a que se refiere el artículo 9; y,
- d) los derechos de aduana y otros gravámenes pagaderos en Panamá por la importación o venta de las mercancías.

2. Si en el momento de la importación de las mercancías a valorar o en un momento aproximado, no se venden las mercancías importadas, ni mercancías idénticas o similares importadas, el valor se determinará con base en lo dispuesto en el numeral 1 de este artículo, sobre la base del precio unitario de mercancías idénticas o similares importadas en el mismo estado en que son importadas, en la fecha más próxima después de la importación de las mercancías objeto de la valoración pero antes de pasados noventa días de dicha importación.

3. Si ni las mercancías importadas ni otras mercancías que sean idénticas o similares a ellas, se venden en el país de importación en el mismo estado en que son importadas, y si el importador lo pide, el valor en aduana se determinará sobre la base del precio unitario a que se venda la mayor cantidad total de las mercancías importadas, después de su transformación, a personas en Panamá que no tengan vinculación con aquellos de quienes compren las mercancías, teniendo debidamente en cuenta el valor añadido en esa transformación y las deducciones previstas en el numeral 1 de este artículo.

Artículo 7: Si no fuese posible obtener el valor con arreglo a los métodos establecidos en los artículos precedentes, el valor se basará en un valor reconstruido. Dicho valor será el obtenido mediante la suma de los siguientes elementos:

- a) el costo o valor de los materiales y de la fabricación u otras operaciones efectuadas para producir las mercancías importadas;
- b) una cantidad por concepto de beneficios y gastos generales igual a la que suele añadirse tratándose de ventas de mercancías de la misma especie o clase que las mercancías objeto de la valoración efectuadas por productores del país de exportación en operaciones de exportación a Panamá;
- c) el costo o valor de todos los demás gastos que deban tenerse en cuenta para aplicar la opción de valoración en virtud de lo dispuesto por el artículo 10.

La Dirección General de Aduanas no podrá solicitar o exigir a una persona no residente en su propio territorio que exhiba, para su examen, un documento de contabilidad o de otro tipo, o que permita el acceso a ellos, con el fin de determinar un valor reconstruido. Sin embargo, la información proporcionada por el productor de las mercancías a objeto de determinar el valor en aduana con arreglo a las disposiciones de este artículo podrá ser verificada en otro país por las autoridades del país de importación, con la conformidad del productor y siempre que se notifique con suficiente antelación al gobierno del país de que se trate y que éste no tenga nada que objetar contra la investigación.

Artículo 8: Si el valor en aduana no pudiese obtenerse por ninguno de los métodos establecidos en los artículos que anteceden, será fijado por las autoridades aduaneras, según criterios razonables, compatibles con los principios y las disposiciones generales del Acuerdo relativo a la Aplicación del Artículo VII del GATT.

No obstante, las autoridades aduaneras no podrán basarse en:

- a) el precio de venta en Panamá de mercancías producidas localmente;
- b) un sistema que prevea la aceptación, a efectos de valoración en aduana, del más alto entre los valores posibles;
- c) el precio de mercancías en el mercado local del país exportador;
- d) un costo de producción distinto de los valores reconstruidos que se hayan determinado para mercancías idénticas o similares de conformidad con lo dispuesto en el artículo anterior;
- e) el precio de mercancías vendidas para exportación a un país distinto del país de importación;
- f) valores en aduana mínimos;
- g) valores arbitrarios, ficticios o irreales.

Si así lo solicita, el importador será informado por escrito del valor en aduana determinado de acuerdo con lo dispuesto en el presente artículo y del método utilizado a ese efecto.

Artículo 9: Para determinar el valor en aduana de conformidad con lo dispuesto en el artículo 2, se añadirán al precio pagado o por pagar por las mercancías importadas los siguientes elementos:

- a) las comisiones y gastos de corretaje, salvo las comisiones de compra, el costo de envases o embalajes que formen un todo con las mercancías de que se trate y los gastos de embalaje, tanto en materiales como en mano de obra;
- b) el valor, debidamente repartido, de los bienes y servicios que se indican a continuación, siempre que el comprador, de manera directa o indirecta, los haya suministrado gratuitamente o a precios reducidos para que se utilicen en la producción y venta para la exportación de las mercancías importadas y en la medida en que dicho valor no esté incluido en el precio realmente pagado o por pagar;
 - i) los materiales, piezas y elementos, partes y artículo análogos utilizados para la producción de las mercancías importadas;
 - ii) las herramientas, matrices, moldes y elementos análogos utilizados para la producción de las mercancías importadas;
 - iii) los materiales consumidos en la producción de las mercancías importadas;
 - iv) ingeniería, creación y perfeccionamiento, trabajos artísticos, diseños y planos, y croquis realizados fuera del país de importación y necesarios para la producción de las mercancías importadas;
- c) los cánones y derechos de licencia relacionados con las mercancías objeto de la valoración que el comprador tenga que pagar directa o indirectamente como condición de venta de dichas mercancías, en la medida en que los mencionados cánones y derechos no estén incluidos en el precio realmente pagado o por pagar;

- d) el valor de cualquier parte del producto de la reventa, cesión o utilización posterior de las mercancías importadas que revierta directa o indirectamente al vendedor.

Artículo 10: Se incluirán en el valor en aduanas los siguientes elementos:

- a) los gastos de transporte de las mercancías importadas hasta el puerto o lugar de la importación;
- b) los gastos de carga, descarga y manipulación ocasionados por el transporte de las mercancías importadas hasta el puerto o lugar de importación; y,
- c) el costo del seguro.

Artículo 11: Toda información que obtengan las autoridades aduaneras para la valoración de las mercancías será confidencial, y no podrá ser revelada salvo mediante orden judicial o de un agente del Ministerio Público, dentro de un proceso penal o de investigaciones sumariales, o por autorización expresa del propietario de la información.

Todo importador podrá acogerse a lo dispuesto en el Decreto de Gabinete N° 30 de 22 de octubre de 1994, en el que se establece el sistema de despacho de mercancías con pago garantizado.

Artículo 12: A los efectos de este artículo, se entenderá que existe vinculación entre las personas, solamente en los siguientes casos:

- a) si una de ellas ocupa cargos de responsabilidad o dirección en una empresa de la otra;
- b) si están legalmente reconocidos como asociadas en negocios;
- c) si están en relación de empleador y trabajador;
- d) si una persona tiene, directa o indirectamente, la propiedad, el control o la posesión del 5 por ciento o más de las acciones o títulos en circulación y con derecho a voto en ambas;
- e) si una de ellas controla directa o indirectamente a la otra;
- f) si ambas personas están controladas directa o indirectamente por una tercera;
- g) si ambas conjuntamente controlan directa o indirectamente a una tercera persona;
- h) si son de una misma familia, en el cuarto grado de consanguinidad o segundo de afinidad.

Artículo 13: El importador podrá exigir, para hacer valer sus derechos ante las autoridades aduaneras, una explicación pormenorizada, por escrito, del método utilizado para la determinación del valor en aduana, que se le deberá suministrar por la autoridad aduanera al momento de fijar el valor en aduana, y conjuntamente con el acto que lo fija.

El importador, si no está de acuerdo con lo determinado por la Aduana en el escrito, tendrá derecho al recurso de reconsideración dentro de los cinco días siguientes a la notificación del mismo. El

importador podrá interponer el recurso de apelación dentro de los 10 días contados a partir de la notificación de la resolución que falla la reconsideración.

Artículo 14: Subróguese el literal b) del artículo primero del Decreto Ley 25 de 23 de septiembre de 1957, modificado por los Decretos 54 y 55 de 12 y 26 de junio de 1985 respectivamente, en lo que al sistema de valor de Bruselas se refiere.

Artículo 15: Remítase copia autenticada del presente Decreto a la Asamblea Legislativa, en cumplimiento del numeral 7º del artículo 195 de la Constitución Política.

Artículo 16: Este Decreto comenzará a regir a partir de su promulgación.

COMUNÍQUESE Y PUBLÍQUESE.

Dado en la ciudad de Panamá a los _____ días del mes de _____ de mil novecientos noventa y cuatro.

ERNESTO PÉREZ BALLADARES
Presidente de la República

RAÚL MONTENEGRO DIVIAZO
Ministro de Gobierno y Justicia